



**СЕРТИФИКАТ ОБ ОДОБРЕНИИ
ТИПОВОГО ИЗДЕЛИЯ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE
for product**

Наименование: Цифровой гироскопический компас NAVIGAT X MK1 (Mod.10)
Name: Digital Gyrocompass System NAVIGAT X MK1 (Mod.10)

Организация-изготовитель: Northrop Gumman Sperry Marine B.V., United Kingdom/ Великобритания
Manufacturer:

Техническая документация согласована «Цифровой гироскопический компас NAVIGAT X MK 1.
Technical documentation is approved (Mod.10). Руководство по эксплуатации, установке и техническому обслуживанию», «Цифровой гироскопический компас NAVIGAT X MK 1. (Mod.10). Паспорт». Письмо согласования №СЗФ-22.11-0520 от 07.04.2015г.

«Digital Gyrocompass System model NAVIGAT X MK1 (Mod.10). User, Installation and Service Manual», «Digital Gyrocompass System NAVIGAT X MK1 (Mod.10). Passport» by letter №СЗФ-22.11-0520 of 07.04.2015

Головной образец испытан и освидетельствован по программе, согласованной Российским Речным Регистром.

The prototype model is tested and surveyed according to the program approved by Russian River Register.

На основании результатов проверок и испытаний удостоверяется, что конструкция, свойства, параметры и характеристики типового изделия удовлетворяют требованиям Правил Российского Речного Регистра.

On the basis of checks and test results this is to certify that the structure, properties, parameters and characteristics of type product meet the requirements of Russian River Register Rules.

Назначение и ограничения:
Application and limitations:

Для определения курса судна относительно географического (истинного) севера
Determination of the ship course with respect to Geographic (True) North

Настоящий сертификат действителен с
This Certificate is valid since

14.05.2015 г.

до
till 14.05.2020

№
No 13-11.1-3.10.1-0643



Директор филиала/Head of Branch Office
(должность / position)

(подпись / signature)

Алипа В. Л./ Alipa V. L.
(фамилия, и., о. / name)

Технические показатели:

Technical data:

Время приведения в меридиан/ Time to bring in Meridian: менее 3 часов/ less than 3 hours

Погрешность указаний/ Heading accuracy:

Установившаяся/ Settle point error - $\leq \pm 0,1^\circ$ sec φ

Статическая/ Static - $\leq \pm 0,1^\circ$ sec φ

Динамическая/ Dynamic - $\leq \pm 0,4^\circ$ sec φ

Скорость отработки следящей системы/ Speed transmission follow-up system: $>100\%/c$

Электропитание/ Electric power supply:

постоянный ток/DC, В/В: 24 (+30%, -10%)

переменный ток/AC, В/В: 220 ($\pm 10\%$, 50-60 Hz $\pm 5\%$) с использованием блока питания, одобренного PPP/ using with power unit approved by RRR

Потребляемая мощность, не более, Вт/ Power consumption, no more, W: 100

Рабочая температура/ Operating temperature (Устройства для помещений/ Arrangements for facilities: $-10^\circ\text{C}...+55^\circ\text{C}$

Рабочая температура/ Operating temperature (Устройства для открытой палубы/ Arrangements for the open deck) : $-40^\circ\text{C}...+55^\circ\text{C}$

Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой (код IP)/ Enclosure ensured protection type (code IP):

Устройства для открытой палубы/ Arrangements for the open deck – не ниже/ at least IP56

Устройства для помещений/ Arrangements for facilities – не ниже/ at least IP22

Состав/ Composition:

№	Название блока/ Name of Component	Тип блока/ Type of Name	Примечание/ Note
1.	Основной прибор гирокомпаса/ Master gyrocompass *	4914CA (Mod.10) 4914CC (Mod.7 HSC)	
2.	Гироконтейнер/ Gyro-container *	4991-2000 (Mod .10/2) 4991-3000 (Mod 7/2) 4991-4000 (Mod 10/3)	
3.	Гиросфера/ Gyrosphere *	5000 (Mod. 10) 4911-AA (Mod.7 HSC)	
4.	Репитеры/ Repeaters: *		
	Аналоговый репитер для консольного монтажа/ Analog repeater for in-console installation	5016-AA 5016-AB	
	Аналоговый репитер для настенного монтажа/ Analog repeater for on-wall installation	5016-AC 4881AK	
	Аналоговый репитер для продольного или поперечного монтажа/ Analog repeater for lengthwise or lateral installation	5016	
	Универсальный цифровой репитер для консольного монтажа, на крепежной основе/ Universal Digital Repeater Console mounting. Housing with bracket	4891-CA 4891-CB	
	Пелорус/ Pelorus	4622AC 4622AB	
	Пеленгаторное устройство PV23/ PV23 bearing device	2535	
	Соединительная коробочка/ Connection box	4894-AC/ 4894-AD/ 4950-AA	
5.	Дополнительные блоки/ Additional units: *		
	Блок разветвителя/ Splitter unit	4992	
	Блок переключения/ Switching unit	4932-AB	
	Крепление/ Mount	4890-AB/ 4905-AB	
	Блок курсографа/ Plotter unit	4805-AG	
	Блок/ unit NAVITWIN IV	4994-AB/ 4994-AC	
	Выносной пульт управления с дисплеем/ Remote control panel with display	4926-AC	
	Цифро-аналоговый преобразователь/ Digital-to-analog converter	43238	
	Магнитный зонд/ Magnetic probe	4863	

* - тип оговаривается договором на поставку/ type is specified in delivery contract

Настоящий сертификат об одобрении типового изделия не заменяет сертификат или аналогичный документ Российского Речного Регистра, выдаваемый на конкретное изделие.

This Type Approval Certificate does not substitute a Certificate or similar document of Russian River Register issued for a specific product.

Настоящий сертификат об одобрении типового изделия теряет силу в предусмотренных Правилами Российского Речного Регистра случаях.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated by Russian River Register Rules.



СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ ОДОБРЕНИИ ТИПА
CERTIFICATE OF TYPE APPROVAL

Наименование / Name: Цифровой гироскопический компас NAVIGAT X MK1 (Mod.10) / Digital Gyrocompass System NAVIGAT X MK1 (Mod.10)

Организация-изготовитель / Manufacturer: Northrop Grumman Sperry Marine GmbH & Co. Kg (C.Plath), Германия / Germany

Техническая документация согласована / Technical documentation is approved: Руководство по эксплуатации, установке и обслуживанию цифрового гироскопического компаса NAVIGAT X MK1 (Mod.10) / Digital Gyrocompass System model NAVIGAT X MK1 (Mod.10). User, Installation and Service Manual.

Образец испытан и освидетельствован по программе, согласованной Российским Речным Регистром.
The model is tested and surveyed according to the program approved by Russian River Register.

На основании результатов проверок и испытаний удостоверяется, что конструкция, свойства, параметры и характеристики типового изделия удовлетворяют требованиям Технического регламента о безопасности объектов внутреннего водного транспорта.

On the basis of checks and test results this is to certify that the structure, properties, parameters and characteristics of type product meet the requirements of the Technical regulations on the safety of inland water transport objects.

Назначение и ограничения:
Application and limitations:

Определение курса судна относительно географического (истинного) севера.

Determination of the ship course with respect to Geographic (True) North.

Настоящее свидетельство действительно с 07.06.2012
This Certificate is valid since 07.06.2012



№ 15-11.4-4.18.1-0068
No. _____

Первый заместитель генерального директора /
First Deputy General Director

(должность / position)


(подпись / signature)

Н.А. Ефремов /
N. Efremov

(фамилия, и., о. / name)

Технические показатели:

Technical data:

1. Время приведения в меридиан / Time to bring in Meridian:	less than 3 hours
2. Погрешность показаний / Heading accuracy: Установившаяся / Settle point error Статистическая / Static Динамическая / Dynamic	$\leq \pm 0,1^\circ \text{ sec } \varphi$
	$\leq \pm 0,1^\circ \text{ sec } \varphi$
	$\leq \pm 0,4^\circ \text{ sec } \varphi$
3. Скорость отработки следящей системы / Speed transmission follow-up system	$> 100^\circ/\text{c}$
4. Электропитание/ Electric power supply:	
постоянный ток/ DC, В/В	24 (+ 30%, -10%)
переменный ток/ AC, В/В	220 ($\pm 10\%$, 50/60 Гц $\pm 5\%$) с использованием блока питания, одобренного РРР / using with power unit approved by RRR.
5. Потребляемая мощность, Вт / Power consumption, W	≤ 100
6. Рабочая температура / Operating temperature	$-10^\circ \div +55^\circ \text{C}$
7. Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой (код IP) / Enclosure-ensured protection type (code IP)	Устройства для открытой палубы / Arrangements for the open deck – не ниже / at least IP56; Устройства для помещений / Arrangements for facilities – не ниже / at least IP22.

Состав / Composition:

No	Название блока / Name of Component	Тип блока / Type of Name	Примечание/ Note
1.	Основной прибор гироскопа / Master compass*	4914-CA	Mod. 10
		4914-CC	Mod. 7 HSC
2.	Гироконтейнер / Gyrocontainer	4991-4000	Mod 10
		4991-3000-00	Mod. 7 HSC
3.	Гиросфера / Gyrosphere *	5000	Mod 10
		5000-AA	Mod. 7 HSC
4.	Выносной пульт управления с дисплеем / Remote Control and Display Unit	4926-AC	
5.	Репитеры / Repeaters *	5016-AA/ 5016-AB	Аналоговый репитер для консольного монтажа / Console compass repeater
		5016-AC/ 4881-5000	Аналоговый репитер для настенного монтажа / Bulkhead repeater compass
		5016/ 1890-AB/ 4905-AB	Аналоговый репитер для продольного или поперечного монтажа / Bearing repeater compass for longitudinal or transversal mounting
		4891-CA 4891-CB	Универсальный цифровой репитер для консольного монтажа, на крепежной скобе/Universal Digital Repeater Console mounting, Housing with bracket
6.	Пелорус / Pelorus *	4622AC	
7.	Пеленгаторное устройство / Azimuth Device	2535	
8.	Блок курсографа / Course Recording Device	4805-AG	
9.	Цифро-аналоговый преобразователь / Digital-Analog Converter	43238	
10.	Соединительная коробка/ Terminal Box *	4894-AC	
		4894-AD	

* – тип оговаривается договором на поставку / type is specified in delivery contract

Настоящее свидетельство об одобрении типа не заменяет сертификат или аналогичный документ Российского Речного Регистра, выдаваемый на конкретное изделие.

This Certificate of Type Approval does not substitute a Certificate or similar document of Russian River Register issued for a specific product.

Настоящее свидетельство об одобрении типа теряет силу в случаях, предусмотренных Техническим регламентом о безопасности объектов внутреннего водного транспорта.

This Certificate of Type Approval becomes invalid in cases stipulated by the Technical regulations on the safety of inland water transport objects.